

УДК 130.882+37

DOI: 10.34670/AR.2021.28.16.003

**Образы животных в баснях Л. Толстого (особенности поэтики, повествования, дидактическая функция)****Ван Вэй**

Доктор русского языка и литературы,  
Хэйлунцзянский университет,  
150080, Китайская Народная Республика, Харбин, ул. Сюйфу, 74;  
e-mail: bnuniversity@yandex.ru

**Аннотация**

Предметом статьи являются басни из «Книги Толстого для детей», входящей в «Азбуку» (1872 г.). Сравнительным, историко-литературным и структурно-семиотическим методами исследуются способы формирования образов басенных героев и их функции в произведении. Характеризуются лексические особенности басен. Цели исследования – систематизировать повествовательные стратегии Толстого и дать характеристику анималистической поэтики басен. Дается объяснение выбора животных с точки зрения их природных качеств и закреплённой социокультурной эмблематики. Обращается внимание на российские региональные особенности использованных образов. Характеризуются общие идеологические установки Толстого, повлиявшие на его педагогические идеи. Рассматриваются вытекающие из идей «толстовства» принципы свободы, инициативности учеников и минимального воздействия на них со стороны учителя. Делается вывод о том, что басни Толстого способствуют воспитанию патриотизма, углубленному пониманию русского национального характера.

**Для цитирования в научных исследованиях**

Ван Вэй. Образы животных в баснях Л. Толстого (особенности поэтики, повествования, дидактическая функция) // Культура и цивилизация. 2021. Том 11. № 5А. С. 13-24. DOI: 10.34670/AR.2021.28.16.003

**Ключевые слова**

Басня, «Книга Толстого для детей», повествование о животных, поэтика, педагогические взгляды.

## Введение

Жизнь Л.Н. Толстого (1828-1910 гг.) была выдающейся не только по масштабности его литературного дара, но и ввиду его беззаветного служения народу, неустанного поиска русского национального духа, стремления к самосовершенствованию и просвещению широких масс. Помимо таких всемирно известных фундаментальных художественных произведений, как романы «Война и мир», «Анна Каренина» и «Воскресение», он также написал сотни басен и собрал их в «Книге Толстого для детей», помещенной, наряду с тремя другими книгами-учебниками, в «Азбуке» (1872 г.).

«...Одним из важных направлений деятельности Льва Николаевича является педагогическая работа. Толстой не мог не понимать, что школа является единственным средством изменения общественного сознания. Мыслитель задумывал написание основательного педагогического трактата, его педагогические идеи были также воплощены на практике, в организации школы и создании педагогического журнала, написании ряда статей по вопросам образования и воспитания, создания “Азбуки” и книг для чтения» [Токарев, 2013, 188].

«Книга Толстого для детей» была издана в Китае детским издательством Хэйлунцзян в переводе профессора Чжэн Юнвана. Это говорит о мировом значении педагогического наследия русского народа. Актуальность работы заключается в необходимости систематизации и популяризации художественных и педагогических идей Л.Н. Толстого, выраженных в баснях о животных. Новизна статьи заключается в современном прочтении басен Толстого, включенных в «Азбуку», сопоставлении их как с предшествующими баснями в истории русской литературы, так и с последующими.

Предметом данной статьи являются басни, опубликованные в «Азбуке», где Толстой с помощью доступного языка и строгой незамысловатой поэтики, через образы животных донес до детей важнейшие русские ценности и сущность национальной культуры. Объектом исследования является анализ анималистической поэтики этого жанра, особенностей эмблематизации образов животных в зависимости от региональной принадлежности целевой аудитории.

## Характеристика басен Л.Н. Толстого

Басни – литературный жанр с многовековой историей. Его особенность заключается в том, что он воплощает и сохраняет в первозданном виде все аспекты национальной культуры [杨可, 2002, 19]. В истории мировой литературы, по сравнению с Китаем, Индией и Древней Грецией, русские басни зародились поздно, но развивались чрезвычайно быстро и постепенно сформировали уникальную русскую традицию творчества. Своими баснями в XVIII в. прославились А.Д. Кантемир и М.В. Ломоносов. На рубеже XVIII-XIX вв. И.А. Крылов, известный переводчик Эзопа и Лафонтена, сочетал творческий опыт своих предшественников с социальной реальностью России и довел русские басни до совершенства. По сравнению с произведениями Крылова и других русских баснописцев, басни Толстого имеют свои отличительные особенности с точки зрения языка, содержания и литературных функций. Толстой также опирается на предшественников, в основном на Эзопа, которого он адаптирует к русским условиям и традициям. Толстой для иллюстрации своих нравственных идеалов в баснях также часто использует характеристики животных, с их помощью описываются любовь, ненависть, симпатии и антипатии.

*1. Лексические особенности: язык прост, точен, ясен.*

Лев Толстой замыслил написать лаконичное, простое по форме и понятное по содержанию произведение для детей. В отношении языка детской литературы Толстой выдвинул три основных требования в статье «О языке народных чтений»: «Есть в отношении книжек для детей и для народа общие правила... 1) Язык должен быть понятный, народный и умышленно не испещренный словами местного наречия. 2) Содержимое должно быть доступно, неотвлеченно. 3) Не должно слишком стараться быть поучительным, а дидактика должна скрываться под занимательностью формы» [Толстой, 1989, 131], т. е. Толстой затронул три аспекта детских произведений: язык, содержание и функции. Это было и остается новаторским в отношении басенной поэтики. Они до сих пор остаются уникальными в истории русской литературы. Например, язык басен Крылова очень лаконичен, состоит из свободных стихов с разными ступенями ямба, а рифма стихотворения не единообразна. Более поздние басни С. Михалкова – умные и игривые, демонстрирующие превосходные навыки владения различными стилистическими приемами (например, использованием омофонов и каламбура), но их сложно переводить на иностранные языки, трудно понять заложенный смысл. Толстой же не использовал технику поэтического письма, у него не было гомофонических персонажей и каламбуров. Вместо этого он сделал язык басен как можно более кратким и бесхитростным, а смысл – ярким и понятным. Его басня подобна простому зеркалу, вырисовывающему детям лаконичную и яркую картину русской жизни. Ясный язык аллегорий Толстого упрощает чтение, но такие языковые особенности не означают примитивности. Язык прост и в то же время литературен, общеупотребителен, народен. Он полон ритмичной красоты. Пример такого стиля видим в басне «Осел в львиной шкуре»: «Осел надел львиную шкуру, и все думали – лев. Побежал народ и скотина. Подул ветер, шкура распахнулась, и стало видно осла. Сбежался народ: исколотили осла». Эта басня в четырех предложениях разоблачает такой людской порок, как притворство ради амбиций, стремление показаться более значительным, чем ты есть на самом деле.

*2. Содержание басни должно быть увлекательным, интересным.*

Толстой считал, что одна из основных характеристик детской литературы – это увлекательность, которая напрямую связана с языком и соответствует психологическим особенностям детей. Чтобы дети любили читать, они должны читать простые для понимания и интересные вещи. Увлекательность – единственный признак полезности и популярности. По мнению Толстого, создание сказки, басни, трогательной песенки или картины, любимой миллионами русских детей, лучше, чем создание произведения для недолгого времяпрепровождения небольшого числа богатых людей. Он считал, что искусство выражения простых эмоций, понятных каждому, имеет очень широкие перспективы и эта область почти не затронута. Это естественный путь, по которому должно двигаться искусство. О том, сколько творческих усилий было приложено в этом направлении, свидетельствует письмо Толстого А. Фету от 16 марта 1871 г.: «Азбука моя не дает мне покоя для другого занятия. Печатанье идет черепашьими шагами и черт знает, когда кончится, а я все прибавляю, убавляю и изменяю. Что из этого выйдет, не знаю, а положил я в него всю душу» [Гусев, 1963, www]. Об объеме работы писал Толстой своей тетушке и близкому другу А.А. Толстой: «Азбука моя печатается с одного конца, а с другого все пишется и прибавляется. Эта Азбука одна может дать работы на сто лет. Для нее нужно знание греческой, индийской, арабской литератур, нужны все естественные науки, астрономия, физика, и работа над языком ужасная» [Там же]. В баснях Толстого нет вступлений, действующие лица непосредственно входят в сюжет после очень короткого начала.

Кульминацию всей истории представляет случайная встреча или бытовой эпизод. В качестве примера можно привести басню «Обезьяна и горох»: «Обезьяна несла две полные горсти гороху. Выскочила одна горошинка; обезьяна хотела поднять и просыпала двадцать горошинок. Она бросилась поднимать и просыпала все. Тогда она рассердилась, разметала весь горох и убежала». Мораль не проговаривается, ребенку предстоит понять скрытый смысл, заключающийся в том, что в погоне за сохранением малого можно потерять большее.

### *3. Литературная функция басен – воспитывать и направлять детей.*

Литературная функция басен Толстого – обучать и направлять детей. А.С. Пушкин сказал в «Сказке о золотом петушке»: «Сказка ложь, да в ней намек. Добрым молодцам урок», т. е. вымысел заставляет их «серьезно задуматься об истине и справедливости, благородстве и презрении, любви и предательстве, добре и зле, а также об их личной ответственности перед собой и перед обществом, пробудить мысль о том, что человек делает в этом мире и как ему следует жить в мире» [韦葑, 2015, 8]. Басня привлекает многих юных читателей своей уникальной структурой. Вызывая смех, она показывает им хитрость, коварство, простоту и добросердечие людей и помогает невинным детям утвердиться в правоте, воспитывает уважение к нравственным ценностям и формирует взгляды на жизнь: «Подавляющее число рассказов моралистично, но их назидательность ненавязчива и доносится до ребенка последовательно. Автор надеялся, что при чтении и обсуждении рассказов у детей возникает нравственная самооценка. Мораль незаметно вплетена Толстым в произведение и действует на эмоциональную сферу сознания. А переживание ситуаций, описанных в тексте, даст возможность закрепления правильной самооценки и убережет от безнравственных поступков» [Чудакова, 2013, 186]. Вот почему басня покорила своим внутренним глубоким смыслом большое количество взрослых читателей.

Говоря о литературной функции русских басен, необходимо вновь начать с упоминания басен И.А. Крылова. Крылов за свою жизнь написал более двухсот басен, большинство из которых отражают политическую обстановку России конца XVIII – начала XIX в. Среди его басен нет недостатка в рассказах о животных. Различные изображения зверей (медведи, вороны, лисы) являются типичными русскими персонажами. Сам баснописец сказал: «Мой зверь может говорить за меня». Басни Крылова могут быть названы «политическими баснями» и имеют сильную патриотическую направленность. В его «Лягушках, просящих царя» сатира нацелена на правящий класс и в защиту жестоко угнетенных, но невежественных подданных; в басне «Волк и ягненок» Крылов с горечью высмеивает каннибализм эксплуататорского класса. В знаменитой басне «Волк на псарне» описана история опытного охотника и волка, который хотел среди ночи ограбить овчарню, что напрямую отражает важнейшие исторические события того времени. Белинский однажды сказал: «Крылов создал русскую басню». Это соответствует разоблачению Крыловым крепостного права. Природа людей, жестокость правящего класса, бездарность чиновников – содержание политических басен, показывающих страдания народа. Басни С. Михалкова, написанные в советский период, разоблачают бюрократию, клевету, коррупцию и взяточничество.

Сказочные же басни Толстого кардинально отличаются от вышеперечисленных примеров, они не имеют ничего общего с политикой. Это действительно произведения для детей. Изначальным намерением автора было создание басен для того, чтобы дети получили хорошее образование, чтобы у них сформировались представления об истинных ценностях, правильные взгляды на жизнь и устойчивое мировоззрение. Эти басни содержат общие черты с баснями западных и других стран. Они в основном состоят из двух частей. Басни – это сущности, а

аллегории – души. Автор говорит устами животных, что исключает высокомерное отношение к читателю. Слабости и пороки человеческой природы легко узнаваемы, а поучение оформлено в виде интересных сюжетов. «В своем учебнике Л.Н. Толстой последовательно проводит идею нравственного совершенствования человека, стремления к тому идеалу народа, который всегда связывается с торжеством добра, справедливости, дружбы, взаимной помощи» [Мумрикова, 2007, 158].

## **Идеологические поиски и образовательные концепции басенных сказок Л.Н. Толстого**

### *1. Идеологические поиски: близость к людям и практика «толстовства».*

В произведениях Толстого отразились его мысли, взгляды на жизнь, моральные ценности, мировоззрение, убеждения, интересы. Будучи великим и вдумчивым писателем, Толстой постоянно самосовершенствовался и развивался. Его взгляды претерпевали изменения. Оценивая его мировоззрение, неизбежно приходится говорить о «толстовстве». Как вспоминал сам Толстой, он бесполезно провел 20 лет своей жизни. И только последние 30 лет, по его мнению, были отданы нравственному самосовершенствованию. «Не используя принятые сейчас понятия экзистенциально-аналитической теории, Л.Н. Толстой заложил основы этого учения (что гораздо очевиднее в его художественном творчестве), привлек внимание к базовому понятию религиозно-нравственного учения, которое он называл наукой жизни, – “Жизнь”. Толстой попытался определить предмет этой новой для его времени науки, а последнюю книгу, завершающую его размышления о Человеке, назвал “Путь жизни” (1910)» [Кудрявая, Суворова, 2013, 172].

Помимо безжалостной критики действительности, Толстой также активно продвигал взгляды покаяния, душеспасения, аскетизма, идеи «непротивления злу насилием» и «нравственного самосовершенствования», заботы о человеческой природе и постоянно выступал за активное творение добрых дел. Перечисленные принципы подхватило «братство», т. е. сторонники его учения, которое принято называть «толстовством».

Эти взгляды оставили след и в «Азбуке», поэтому басни Толстого отличаются от басен Крылова и других русских классиков. Под глубоким влиянием такого мышления Толстой сблизился с народом. Как говорил Д.С. Мережковский в статье «Толстой и Достоевский», от этого «отчаяния, от самоубийства писателя спасло, как он полагает, сближение с простыми верующими людьми, с рабочим народом: “Я жил так, т. е. в общении с народом, года два, и со мной случился переворот”. Я думаю, что жизнь людей в нашем кругу – богатых, образованных – не только вызывает у меня отвращение, но и постепенно теряет всякий смысл. Все наши действия, дискуссии, наука, искусство, теперь я понимаю, все это какая-то угрюмость, в этом невозможно найти никакого смысла» [Иванов, 2009, 14]. Толстой считал, что просвещение простых людей очень важно, и указывал, что правительство очень заинтересовано в обратном, полагая, что просвещение вредно для народа, поэтому оно изо всех сил старалось запретить его [Иванов, 1982, 35]. В письме к Д.В. Григоровичу (1983 г.) Толстой назвал русских крестьян «нашими воспитателями» и «нашими учителями» и считал, что те писатели, кто знал людей и жил с ними вместе, являются наиболее перспективными. Толстой также пошел по этому пути, в который верил всем сердцем. Эти взгляды нашли отражение в его литературном творчестве. Большинство рассказов, написанных в «Азбуке», основаны на примерах из реальной жизни, а труд – очень важная часть жизни. На стадии роста детей обучение и простой труд особенно

необходимы для будущей общественной жизни. Можно сказать, что вдохновение для создания басен Толстой черпал от контакта с людьми.

## *2. Педагогическая философия: соответствие индивидуальности и свободы образования.*

Толстой внес выдающийся вклад в развитие русской детской литературы и образования детей. Педагогическая концепция Толстого была поистине революционной по сравнению с современным ему устройством российских школ. основополагающим правилом для Толстого был принцип свободы: «...Критериум педагогики есть только один – свобода... Ученик всегда имел право не ходить в школу и даже, ходя в школу, не слушать учителя» [Толстой, 1989, 69]. Цель такого подхода заключалась в том, чтобы сформировать у ребенка чувство ответственности за свои поступки. Его «педагогическая точка зрения “адаптироваться к индивидуальности и независимости” – это не принцип невмешательства по отношению к учащимся, а концепция образования более высокого уровня» [魏长达..., 2006, 145]. Это была критика и сопротивление консервативным, закрытым и жестким образовательным концепциям того времени, дальновидность, творческий скачок в будущее. «Свобода образования должна быть процессом, в котором учителя влияют на детей с помощью сознательного, активного и продуманного учебного плана, чтобы стимулировать сознание, энтузиазм и творчество детей» [Иванов, 2002, 171]. Но свобода – не значит полная бесконтрольность и безответственность. «Степень свободы, предоставляемой детям, означает, что им даны полномочия и возможности для развития их естественной природы» [Зайцев, 2015, www].

Начиная с 1860-х гг. Толстой, учитывая свой гражданский опыт, постепенно отказался от своей первоначальной идеологической системы и двинулся в сторону патриархальной идеологии [曹文明、, 2016, 199]. Толстой указал, что мысли о свободе образования применимы среди широких масс, только если их желания и воля соответствуют высшим духовными и нравственным идеалам [Вейкшан, 1953, 57].

«Азбука» была составлена на основе реальной жизни, без длинных увещаний и проповедей, исключительно для того, чтобы научить детей тщательно думать и различать красивое и уродливое, хорошее и плохое, правильное и неправильное. Это было также воплощением позиции Толстого относительно бесплатного образования. Сборник «Азбука» соответствует его практике концепции обучения детей, а также имеет большое значение для общей просветительской идеи.

Ставя перед собой цель написать красивое, лаконичное, простое по форме, а главное – понятное с первого взгляда произведение, Толстой потратил немало сил на работу с текстом «Азбуки». В своем письме Е.В. Львову он с большим энтузиазмом упомянул этот учебник: «Я знаю, как думает народ и народный ребенок, и знаю, как говорить с ним; и это знание не слетело мне с неба оттого, что у меня талант (самое глупое, бессмысленное слово), а оттого, что я и любовью, и трудом приобрел это знание. Рассказы, басни, написанные в книжках, есть просеянное из 20 раз большего количества приготовленных рассказов, и каждый из них был переделан по 10 раз и стоил мне большего труда, чем какое бы ни было место из всех моих писаний» [Толстой, 1984, т. 17-18, 776]. Из этого письма видно, что в начале 1870-х гг. работа над «Азбукой» занимала главное место в жизни писателя. Его самоотдача и тяжелый труд получили признание. В 1873 г. Толстой был избран членом-корреспондентом Академии наук. Русские начальные школы приняли второе издание «Азбуки» (1875 г.) в качестве своего учебника, обучая несколько поколений учеников начальной школы; его учебники использовали и в период после Октябрьской революции. Концепция образования детей, которую предложил Толстой, соответствует основным эстетическим характеристикам современной детской

литературы: «Детская литература развивает и оптимизирует духовную жизнь детей посредством визуального эстетического удовольствия от искусства и формирует самое основное и фундаментальное сокровенное качество – человечность. Ценности, взгляды на жизнь, этика, эстетика, укрепляют основы человеческой натуры и формируют будущий национальный характер» [王泉根, 2006, 47].

### **Разнообразные повествовательные стратегии, ориентированные на детей**

В «Книге для детей» повествование всех басен вращается вокруг стержня, которым является «ребенок», и все сочинения предназначены для него. Толстой хочет использовать серию детских книг под названием «Азбука» для формирования личности детей, включая интеллектуальное и нравственное развитие. Книга в увлекательной форме предполагала многомерное совершенствование маленьких читателей через развитие эмоционально-коммуникативных навыков, через знакомство с популярным изложением научных основ. Важным было формирование их национального сознания, в том числе через знание языка. С точки зрения повествовательной стратегии басня Толстого воплощает в себе три характеристики: полноту, плюрализм и разнообразие. По сравнению с баснями Эзопа его басни больше похожи на сборник детских сочинений; по сравнению с поэтическими рассказами Крылова басни Толстого богаче повествовательными приемами. В соответствии с различными нарративными стратегиями рассказы в «Книге для детей» можно разделить на пять категорий: басня, устное повествование, логическое повествование, историческое повествование и поэтическое повествование. В целом повествовательные стратегии Толстого отличаются полнотой и разнообразием.

- 1) В аллегорических повествованиях (баснях) обычно используются животные для создания символического персонажа, история проста и поучительна, а мораль лаконична и используется для интеллектуального просвещения и развития личности детей. Толстой использует антропоморфные повествовательные техники описания животных, чтобы сделать характер узнаваемым; в рассказанной истории правильное и неправильное смешаны, и ребенку нужно распознать и отделить одно от другого.
- 2) Устное повествование сосредоточивается на необычных событиях в России или других странах мира. Оно играет роль обширных знаний, обогащает знания детей и вдохновляет на мечты по неизведанному миру. Вызывающий любопытство текст краток и ярок, со стилем, близким к новостной литературе. Он содержит рассказ о некоторых прошлых событиях, написанных Толстым от первого лица, что заставляет читателей чувствовать себя причастным и сочувствующим соучастником происходящего.
- 3) При описании исторических событий Толстой использует реальную фактографию или исторические анекдоты, произошедшие в прошлом. Цель состоит в том, чтобы позволить детям понять прошлое России, почувствовать национальный дух родины, с трепетом испытать воздействие ее просторов – гор, рек, равнин и лесов. Сами исторические рассказы читабельны и занимательны, при этом формируют представление детей о нации и стране.
- 4) Отдельный раздел выполнен в жанре научно-популярной литературы. Толстому было важно естественно-научное образование детей. В этой части «Азбуки» автор знакомит детей с известными физическими, астрономическими и химическими законами в популярной форме, вдохновляя детей на наблюдение, анализ и пробуждая живой интерес к науке. В логических нарративах Толстой часто задает вопросы, основанные на

природных явлениях, т. е. задает вопросы об общих научных законах в повседневной жизни, а затем анализирует и объясняет научные принципы. Такое повествование легко пробуждает в детях любопытство и исследовательский дух.

- 5) Поэтическое повествование обычно основано на длинных строфах. Структура языка простая, предложения часто повторяются. Этот вид письма направлен на снижение порога чтения стихов для детей. По содержанию стихотворения – это реалистичные аллегории и восхваления героев. Повествование в форме стихов – это самое раннее литературное языковое образование, которое Толстой пытался дать детям.

Такая стратегия повествования обусловлена вниманием Толстого к особенностям детского восприятия и его общими представлениями о системе образования. Толстой считает, что повествование традиционных басен слишком однозначно и недостаточно полно для развивающего обучения детей. Основываясь на вышеупомянутых факторах, Толстой решил писать басни в виде детских книг в стиле эссе.

### **«Животные» герои сказок-басен Толстого**

*1. Образ «животного» с уникальными российскими региональными особенностями и традиционным русским характером.*

Толстой как «самый чуткий ценитель красоты природы» [Иванов, 1980, 194] создал главного героя в басне в виде узнаваемого животного. Животные Толстого полностью персонифицированы. Они думают, как люди, разговаривают друг с другом, как люди, они также заводят друзей, и они такие же ловкие и сообразительные. Властные львы и медведи, хитрые лисы и волки, глупые ослы, кусающие змеи – все эти типажи естественным образом представлены в его баснях.

В сказках о животных писатель учитывал многолетний опыт людей в процессе освоения и завоевания природного мира, их знание законов биологического выживания. Люди в каждом регионе создают свои собственные сказки о животных на основе знакомых животных [朱敏, 2010, 94]. Разные национальности имеют свои национально-культурные региональные особенности и свои уникальные устоявшиеся традиции. Эта национально-культурная характеристика передавалась из поколения в поколение, глубоко укоренилась в сознании этой нации и нашла отражение и развитие через язык, искусство и традиционные привычки. Животный мир в глазах россиян сопровождается их уникальной эмоциональной оценкой и культурно-историческими ассоциациями. Животные – главные герои в баснях Толстого соответствуют региональным факторам. На огромных просторах России обитает бесчисленное множество зверей. Однако главными героями произведений чаще становятся животные, тесно связанные с человеком, например собака. Далее идут волки, лисы, львы, кролики, лошади и т. д. Эти звери также являются обычными в России.

В русском сознании существует бесчисленное множество эмблематических качеств, приписываемых тем или иным животным. В русском традиционном восприятии лисы часто бывают хитрыми, львы – властными, ослы – глупыми, а вороны – высокомерными и самовлюбленными. Например, русские уверены, что зайцы – робкие и трусливые: «Лучше умереть орлом, чем жить зайцем». Лексема «овца» (баран, овца, козел, коза) имеет отрицательные коннотации: «Пустить козла в огород»; «Молодец против овец, а против молодца и сам овца». Толстой еще больше укрепляет эти символические значения с помощью басен о животных и снижает барьер для чтения, облегчая понимание детьми. Животные как главные герои большинства басен Толстого в общей сложности появляются более 130 раз.



44 вида животных фигурируют в 204 сказках по всей книге. Судя по количеству появлений, Толстой особенно любит изображать собак, лис и волков, за которыми следуют львы, кролики, лошади и другие животные.

## *2. Стилизация образов животных в сказках Толстого.*

В баснях Толстого количественно не так много изображений животных, их образы привязаны к персонажу, с которым они сравниваются. Эти образы очень характерны и репрезентативны. Это связано с методом стилизации и маркировки анималистичных образов.

Говоря о том, почему рассказы о животных часто используются в баснях, известный русский ученый Л.С. Выготский (1896-1934 гг.) процитировал тезис Г.Э. Лессинга (1729-1781 гг.), немецкого писателя и теоретика литературы: «Характер животного обладает хорошо известной ясностью». Другими словами, всякий раз, когда читатель видит животное в книге, он быстро понимает, о каких свойствах и поступках пойдет речь. Вместо того, чтобы тратить много времени на длительное описание характеристик персонажей, на объяснение их поступков, писатель предлагает читателю короткие и лаконичные аллегории. Животные говорят человеческим языком и действуют в соответствии с человеческим поведением. В качестве главных героев животные обладают различными личностными характеристиками. Принцип антропоморфизма позволяет создавать яркие личностные характеристики людей путем сопоставления их с животными. Каждый персонаж-животное на сцене встречается с людьми разных характеров, образуя интертекстуальную метафору. Например, природные свойства лисиц, связанные с высокой приспособляемостью к среде, переносятся на соответствующие социальные атрибуты: они символизируют хитрых и коварных людей; волки имеют жестокие природные атрибуты и представляют или символизируют жестоких и жадных людей; стилизованные характеристики лошадей выражают недовольство и незнание, а стилизованные характеристики обезьян – нетерпеливость и легкомыслие.

Толстой использует поэтику антропоморфного письма, чтобы выпукло и наглядно объяснить моральные правильные и неправильные взгляды (добро и зло, мудрость и невежество, жадность и самодисциплина, высокомерие и скромность) и чтобы в то же время направлять формирование личности детей тонким, незаметным способом. Чтобы усилить драматичность структуры басни, характеристики этих животных усиливаются, создается противоречивое напряжение. Выбираются животные, которые распространены в России, и стилизуются их характеры, чтобы детям было удобно читать, понимать и запоминать. Поверхностное значение свойств животных (естественных атрибутов) и глубокое значение аллегорических ролей (социальных атрибутов) гармонично объединены. Понимание писателем двойных значений тесно связано с аллегорией и моральными наставлениями, которые они выражают.

## **Заключение**

Аллегорический мир Толстого – чистое пространство нравственности. Можно сказать, что если Толстой запечатлел беспокойство о судьбе родины и народа в «Войне и мире», изобличил уродство и лицемерие высшего класса в «Анне Карениной», описал зарождение религиозного искреннего чувства в «Воскресении», то в басни для детей он вложил чистейшую и безупречную часть души. Его басни имеют мировое значение. Язык, содержание, повествовательная структура и другие характеристики басен – все нацелено на просвещение и обучение детей. Поэтому басни Толстого больше похожи на детские просветительские книги в стиле эссе. Живые и яркие образы животных, их антропоморфный дискурс используются для воспитания

детей, формирования у них объективного отношения к окружающему миру. Эти книги помогают оставаться искренними и в то же время усваивать нормы правильного поведения и принципы взаимодействия с людьми. В баснях Толстого дети видят друзей-животных, что трогает, вызывает чувство эмпатии и тем самым развивает у них эмоциональный интеллект. Таким образом, через аллегорические басни, имеющие в основе национальные архетипы, подрастающее поколение больше узнает о русском мире и учится принимать международные нормы взаимоотношения людей.

## Библиография

1. Вейкшан В.А. Л.Н. Толстой о воспитании и обучении. М., 1953. 144 с.
2. Гусев Н.Н. Лев Николаевич Толстой: материалы к биографии с 1870 по 1881 год. М., 1963. URL: <http://feb-web.ru/feb/tolstoy/chronics/g63/g63.htm>
3. Зайцев В.В. Проблемы свободы и нравственность в работах Л.Н. Толстого и К.Н. Вентцеля // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Педагогические науки. 2015. № 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemu-svobody-i-nravstvennosti-v-rabotah-l-n-tolstogo-i-k-n-venttselya/viewer>
4. Иванов Е.В. Феномен свободы в педагогике. Великий Новгород, 2002. 208 с.
5. Кудрявая Н.В., Суворова Е.В. Мастер-класс Л.Н. Толстого: статья «Кому у кого учиться писать, крестьянским ребятам у нас или нам у крестьянских ребят» // Историко-педагогический журнал. 2013. № 3. С. 171-184.
6. Мумрикова Л.И. «Азбуки» Л.Н. Толстого // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия 4: Педагогика. Психология. 2007. Вып. 1. С. 149-160.
7. Токарев Г.В. Л.Н. Толстой об обучении языку и воспитании // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2013. № 11. С. 187-197.
8. Толстой Л.Н. Педагогические сочинения. М.: Педагогика, 1989. 542 с.
9. Толстой Л.Н. Собрание сочинений: в 22 т. М.: Художественная литература, 1984. Т. 17-18. 910 с.
10. Чудакова М.А. Толстой в современной школе // Историко-педагогический журнал. 2013. № 3. С. 185-189.
11. 曹文明、·玛什基娜: 从朴素到修正: 列·尼·托尔斯泰的教育自由思想 // 中南大学学报 (社会科学版) . 2016年第. 4期.
12. 俄. 格·瓦·普列汉诺夫著, 倪蕊琴译: 托尔斯泰和大自然 // 文艺理论研究. 1980年第. 1期.
13. 俄. 梅列日科夫斯基: 托尔斯泰与陀思妥耶夫斯基 (卷一: 生平与创作) . 杨德友译, 北京: 华夏出版社, 2009.
14. 俄. 托尔斯泰: 列夫·托尔斯泰论创作. 戴启篁译, 南宁: 漓江出版社, 1982.
15. 王泉根. 论儿童文学的基本美学特征 // 北京师范大学学报. 2006年第. 2期.
16. 韦苇. 俄罗斯儿童文学论谭. 长沙: 湖南少年儿童出版社, 2015年第.
17. 魏长达: 论列夫·托尔斯泰的教育思想和教育实践 // 兰州大学学报 (社会科学版) . 2006年第. 3期.
18. 杨可. 俄罗斯民间童话与俄罗斯民族个性 // 中国俄语教学. 2002年第. 4期.
19. 朱敏. 浅谈俄罗斯民间童话的特色及分类 // 华中师范大学研究生学报. 2010年第. 1期.

## The images of animals in Leo Tolstoy's fables (the features of poetics, narration, the didactic function)

**Wei Wang**

Doctor of the Russian Language and Literature,  
University of Heilongjiang,  
150080, 74 Xuefu str., Harbin, People's Republic of China;  
e-mail: [bnuniversity@yandex.ru](mailto:bnuniversity@yandex.ru)

Wei Wang

## Abstract

The article considers L. Tolstoy's fables from the *Book for Children* (1872) as his pedagogical activities. It carries out an analysis of the genre and poetics of fables. The article aims to systematize Tolstoy's narrative strategies. Tolstoy's fables have their own distinctive features in terms of language, content and literary functions. Tolstoy uses animal characteristics. They illustrate moral ideals, love, hatred, sympathy and antipathy. The language of Tolstoy's fables is simple, accurate, clear. Entertaining is an important requirement for children's fables. They are simple, understandable, short. Tolstoy worked on fables a lot. Fables contain morality. They are raising kids. But didactics in the fables must be hidden. Tolstoy's fabulous fables do not contain politics. These are really works for children. Tolstoy had the intention to form the right views on life and a stable worldview. The writer speaks with the mouth of animals. The weaknesses and vices of human nature are easily recognizable. Morality is designed in the form of interesting plots. Tolstoy's works reflected his thoughts, views on life, moral values, worldview, beliefs, interests. Tolstoy was close to the people. He believed that the people needed education. Most fables are based on examples from real life. Tolstoy's fundamental rule of pedagogy was freedom. The images of animals have unique Russian regional features. They help to understand the Russian national character.

## For citation

Wang Wei (2021) *Obrazy zhivotnykh v basnyakh L. Tolstogo (osobennosti poetiki, povestvovaniya, didakticheskaya funktsiya)* [The images of animals in Leo Tolstoy's fables (the features of poetics, narration, the didactic function)]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 11 (5A), pp. 13-24. DOI: 10.34670/AR.2021.28.16.003

## Keywords

Fable, *Tolstoy's Book for Children*, narrative about animals, poetics, pedagogical views.

## References

1. Chudakova M.A. (2013) Tolstoi v sovremennoi shkole [Tolstoy in modern schools]. *Istoriko-pedagogicheskii zhurnal* [Historical and pedagogical journal], 3, pp. 185-189.
2. Gusev N.N. (1963) *Lev Nikolaevich Tolstoi: materialy k biografii s 1870 po 1881 god* [Leo Tolstoy: materials for his biography from 1870 to 1881]. Moscow. Available at: <http://feb-web.ru/feb/tolstoy/chronics/g63/g63.htm> [Accessed 04/09/21].
3. Ivanov E.V. (2002) *Fenomen svobody v pedagogike* [The phenomenon of freedom in pedagogy]. Veliky Novgorod.
4. Kudryavaya N.V., Suvorova E.V. (2013) Master-klass L.N. Tolstogo: stat'ya "Komu u kogo uchit'sya pisat', krest'yanskim rebyatam u nas ili nam u krest'yanskikh rebyat" [L.N. Tolstoy's master class: the article "Who should learn to write from whom – peasant children from us or we from peasant children?"]. *Istoriko-pedagogicheskii zhurnal* [Historical and pedagogical journal], 3, pp. 171-184.
5. Mumrikova L.I. (2007) "Azbuki" L.N. Tolstogo ["ABC books" by L.N. Tolstoy]. *Vestnik Pravoslavnogo Svyato-Tikhonovskogo gumanitarnogo universiteta. Seriya 4: Pedagogika. Psikhologiya* [Bulletin of the Saint Tikhon's Orthodox University of the Humanities. Series 4: Pedagogy. Psychology], 1, pp. 149-160.
6. Tokarev G.V. (2013) L.N. Tolstoi ob obuchenii yazyku i vospitanii [L.N. Tolstoy on language teaching and upbringing]. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Bulletin of Chelyabinsk State Pedagogical University], 11, pp. 187-197.
7. Tolstoi L.N. (1989) *Pedagogicheskie sochineniya* [Pedagogical works]. Moscow: Pedagogika Publ.
8. Tolstoi L.N. (1984) *Sobranie sochinenii: v 22 t.* [Collected works: in 22 vols.], Vol. 17-18. Moscow: Khudozhestvennaya literatura Publ.
9. Veikshan V.A. (1953) *L.N. Tolstoi o vospitanii i obuchenii* [L.N. Tolstoy on upbringing and training]. Moscow.
10. Zaitsev V.V. (2015) Problemy svobody i nravstvennost' v rabotakh L.N. Tolstogo i K.N. Venttsel'ya [The problems of freedom and morality in the works by L.N. Tolstoy and K.N. Venttsel']. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Pedagogicheskie nauki* [Proceedings of Volgograd State Pedagogical University].

- 
- Pedagogical sciences], 3. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemny-svobody-i-nravstvennosti-v-rabotah-l-n-tolstogo-i-k-n-venttselya/viewer> [Accessed 04/09/21].
11. 曹文明、(2016)·玛什基娜: 从朴素到修正: 列·尼·托尔斯泰的教育自由思想. *中南大学学报 (社会科学版)*, 4.
  12. 俄 (1980) 格·瓦·普列汉诺夫著, 倪蕊琴译: 托尔斯泰和大自然. *文艺理论研究*, 1.
  13. 俄 (2009) 梅列日科夫斯基: *托尔斯泰与陀思妥耶夫斯基 (卷一: 生平与创作)*. 杨德友译, 北京: 华夏出版社.
  14. 俄 (1982) *托尔斯泰: 列夫·托尔斯泰论创作*. 戴启篁译, 南宁: 漓江出版社.
  15. 王泉根 (2006) 论儿童文学的基本美学特征. *北京师范大学学报*, 2.
  16. 韦苇 (2015) *俄罗斯儿童文学论谭*. 长沙: 湖南少年儿童出版社.
  17. 魏长达: 论列夫·托尔斯泰的教育思想和教育实践 (2006). *兰州大学学报 (社会科学版)*, 3.
  18. 杨可 (2002) 俄罗斯民间童话与俄罗斯民族个性. *中国俄语教学*, 4.
  19. 朱敏 (2010) 浅谈俄罗斯民间童话的特色及分类. *华中师范大学研究生学报*, 1.